

GALERIE MARIE HELENE DE LA FOREST DIVONNE

PRESS RELEASE

After establishing itself in what was previously the Albert Loeb gallery in the 6th arrondissement at 12, rue des Beaux-Arts, the Galerie Vieille du Temple is given a new identity, as well as a new name, Marie-Hélène de La Forest Divonne, after its director.

The inaugural exhibition, which runs until April 25th, highlights the close and fruitful relationship between the artists across time and generations, represented by the Marie Hélène de La Forest Divonne gallery in this district which for almost a century, has played and still plays an important role in contemporary art.

This prologue, will be followed by the recent works by Guy de Malherbe and Jean-Bernard Métais (sculptor who recently joined the gallery) starting May 5th. This new space will allow more substantial exhibitions. These two artists will now be able to continue the dialogue that they began by participating in the *Passions Partagées* exhibition, organized by Marie-Hélène de La Forest Divonne in the summer 2013 at the Château de Poncé

EXPOSITON

Guy de Malherbe
Jean-Bernard Métais
du 5 mai au 11 juillet



12 rue des Beaux-Arts 75006 Paris
01 40 29 97 52 / 06 84 33 98 88
info@galeriemhdfd.com
galeriemhdfd.com

Jean-Bernad Métais

Temps Imparti



Born in 1954

Lives and works between China and La Sarthe

SOME BENCHMARKS

- 2015 - Jean-Bernad Métais / Guy de Malherbe, Galerie Marie Hélène de La Forest Divonne, Paris (Catalog)
- 2014 - Sensorial Room Jurong 2142, Work in situ in progress, Jurong (China)
 - Phoenix / Oriflamme, Work in situ, Tianjin (China)
 - Margot, Work in situ in progress, private collection / 2nd study (Luxembourg)
 - Red Sun, Work in situ in process, Changra (China)
- 2013 - Fluorescence, Ephemeral installation, Kumamoto (Japan)
 - Queensbridge, Ephemeral installation, London, (United Kingdom)
 - Vis à Vis, Work in situ in progress, Lyon
- 2012 - Polyphonie, Work in situ, public commission from the town of Vitry-sur-Seine
- 2011 - Temps Imparti II, Work in situ, Musée de Tessé, Le Mans
 - Se créer dans le monde Recréer le monde, French Embassy at Pékin (China)
 - Invitation from Michel Ji, Longing Art at Shanghai and Jurong director in China, for the creation of artistic landscape projects in Chinese public spaces.
- 2009- Alliance, Work in situ, Cardiff, (UK)
- 2008- Le passe muraille, Work in situ, town of Luxembourg
- 2007- L'Onde, Work in situ, Fort Lambert, town of Luxembourg
- 2000- Temps impartit et Paysage, ephemeral installation, Hanover French pavilion, Universal Exposition (Germany)
- 1999- Temps impartit-Eclipses, Ephemeral installation, Muséum d'Histoire Naturelle Jardins des Plantes,
- 1990- Residence at the Fondation Cartier

Jean-Bernad Métais creates massive sculptures- public or private commissions - from North America to South America, from China to Japan, from France to most of European countries. "... in an internalized relationship with the site that hosts him," writes Jean de Loisy, "he does not show off the fruits of his sensitivity, but reveals the qualities, the latencies, the forces that live there."

The famous installation, *Temps Imparti-Eclipse*, conceived in 1999 for the Jardin des Plantes à Paris, was acquired by the city of Le Mans in 2002, and installed in it's garden at the Musée de Tessé.

The sculptures from the *Temps Imparti* series, created for the occasion of his residence at the Fondation Cartier in 1990, will be presented for the first time in a gallery. These sorts of hourglasses or "time-catchers" show the flow of time through the use of imprisoned sand in thin, reversible, glass and metal chambers.

The material's perpetual movement is made in a form given by the artist and yet also subject to unpredictability. Unlike in *Temps Disparu*, after the reversal, the sand remains, and it's new form enriches our vision, it invites us to "slow down our pace," writer Jacques Brosse remarks, "to look, in ourselves, for a moment, an eternal instant."

Guy de Malherbe

Brèches



More than just landscapes, Guy de Malherbe's Falaises are mineral sequences like segments of spectacular reliefs of the coast of Normandy. The painter's fervor evokes Roger Caillois and his passion for stones: "I contemplate, I describe. A game begins that is at once invention and knowledge." But the inertia that announces these monumental cliffs is only apparent, the mass of rock is moving day by day yielding before the onslaught of the elements. Revealing a diversity in the cliffs' stomachs, opened by the ocean, Guy de Malherbe senses a hidden violence. His *Brèches*, confront our vision with the ambiguity of perception. What occupies the painting: is at once empty and full, explains the artist, which actualizes the dark shape that dominates the canvas like a walking figure, an organic system that moves.

Born in 1958

Lives and works in Paris

SOME RECENT BENCHMARKS

- 2016 - Exhibition at the Museum d'Art, History and Archéologie d'Evreux
 - Monograph Edition by Corlevour
- 2015 - Guy de Malherbe / Jean-Bernard Métais, Galerie Marie Hélène de La Forest Divonne, Paris (Catalog text by Olivier Delavallade)
- 2014 - Falaises, Galerie Vieille du Temple
 - Frontalité, approches du paysage, Château de Poncé (Sarthe)
- 2012 - Chaos, Galerie Vieille du Temple, catalog - text by Pierre Wat Conditions d'une apparition, poems by Luis Mizon Corps blessés, couronnés par des algues
 - Obscurité / Eblouissement, installation, painting & photography à la Chartreuse and à La Tour Philippe Le Bel, Villeneuve-Lez-Avignon
- 2011 - Galerie Deleuze Rochetin, Uzès, Arpaillargues.
- 2011 - The Miller's Quite, Paillard centre d'art contemporain, Sarthe
- 2010 - Répliques, Galerie Vieille du Temple, catalog text by Alain Bonfand
- 2009 - Ecole des Beaux-Arts at Nîmes
 - Land Art Installation, Château du Lude, Sarthe
- 2008 - Derelicts, Galerie Vieille du Temple, catalogue texte Alain Bonfand
- 2004 - La Figure et l'altérité, French institute of Budapest
- 2003 - Exhibition at the Musée du Mans, catalog -text by Olivier Kaepelin and Pierre Wat

For a more complete version of the CV, consult www.galeriemhlfd.com